

**maxcom**  
—comfort

Manual do Utilizador  
Telefone móvel GSM  
Maxcom **MM730BB**





**O conjunto inclui:**

Telefone GSM

Carregador

Carregador de mesa

Cabo USB

Bateria

Manual do Utilizador

Cartão de garantia

Auricular

É recomendável manter a embalagem original, pois pode ser usada para transporte.

Guarde o recibo conforme necessário para a garantia.

Importante: O telefone funciona na rede GSM 900/1800. Antes de ligar o telefone, deve ser inserido corretamente um cartão SIM.

## **Telemóvel GSM 900/1800**

Teclas grandes com luz de fundo

Ecrã a cores 2,2 "(176/220) 65 mil cores

Câmara fotográfica 2Mpix

Porta de cartão de memória MicroSD

Tecla SOS (emite um sinal sonoro de alarme e liga automaticamente e envia mensagens de texto para números de telefone atribuídos anteriormente)

Menu Fácil de Fontes Grandes

Altavoz

Lista telefónica - 500 entradas

Envia e recebe mensagens de texto

Marcação rápida 7, números

Exibição da duração da chamada

Bluetooth

Rádio FM

Lanterna

Calculadora

Despertador

Bateria 800 mAh

Atonomia em stand-by: até 250 horas \*

Autonomia em conversação: até 7 horas. \*

Peso:78g

\* dependendo das condições da rede GSM e da força do sinal

## Conteúdo:

Precauções de segurança.....	8
1. Início.....	9
1.1 Instalação do cartão SIM e da bateria.....	9
1.2 Carregar bateria .....	11
1.2.1 Carregador de mesa (opcional) .....	12
1.3 Alerta de bateria fraca .....	13
2. Qual tecla é o quê.....	13
Principais funções básicas .....	14
3. Usar o telefone .....	16
3.1 Ligar o telefone.....	16
3.2 Desligar .....	17
3.3 Modo de espera.....	17
3.4 Bloqueio do teclado .....	19
4. MENU.....	19
5. Lista telefónica.....	19
5.1 Gravar novos contatos.....	19
5.2 Visualização da agenda.....	20
5.3 Apagar contatos .....	21
5.3.1 Apagar contato único.....	21
5.3.2 Apagar vários contatos .....	21
5.3.3 Apagar todos os contatos .....	21
5.4 Copiar Contatos.....	22
5.4.1 Copiar um único contato.....	22
5.4.2 Copiar vários contatos .....	22
5.5 Transferir contatos.....	22
5.6 Marcar vários.....	23
5.7 Configurações da lista telefónica .....	23
5.7.1 Marcação rápida.....	23
5.7.2 Números adicionais .....	24
5.7.3 Estado da memória .....	24
6. Chamadas .....	24
6.1 Marcação direta de um número .....	24
6.2 Como marcar um número da lista telefónica.....	24
6.3 Marcar um número do registo de chamadas.....	25

6.4	Marcação rápida .....	25
6.5	Ajuste de volume.....	25
6.6	Opções durante a chamada .....	25
6.7	Tecla ICE .....	26
6.8	Chamadas de emergência .....	26
6.8.1	Introduzir, excluir, editar contatos de emergência .....	27
6.8.2	Informação do Utilizador .....	28
6.8.3	Mensagem de texto de emergência .....	28
6.8.4	Desativar o alarme de emergência.....	28
6.8.5	Mensagem de Emergência .....	29
6.8.6	Tecla de Emergência .....	29
6.9	Atender chamadas telefónicas .....	29
7.	Registo de chamadas.....	29
8.	Mensagens de texto e multimídia .....	31
8.1	Criar e enviar mensagens de texto.....	31
8.2	Visualizar e responder a mensagens de texto .....	32
8.3	Caixas de mensagens.....	33
8.3.1	Caixa de entrada.....	33
8.3.2	Enviados .....	34
8.3.3	Rascunhos.....	34
8.3.4	Caixa de saída .....	34
8.4	Apagar mensagens .....	34
8.5	Configurações de mensagem.....	34
8.5.1	Mensagens de texto.....	34
8.5.2	Mensagens multimídia .....	35
8.6	Correio de voz.....	36
9.	Extras.....	36
9.1	Calendário .....	37
9.2	Calculadora.....	37
9.3	Despertador .....	38
9.4	Serviço de Cartão SIM .....	38
9.5	Relógio mundial .....	38
9.6	Gestor de Ficheiros.....	38
10.	Câmara fotográfica.....	39
11.	Rádio FM .....	41

12. Multimedia .....	42
12.1 Visualizador de imagens.....	43
12.2 Gravação de vídeo .....	43
12.3 Leitor de vídeo.....	43
12.4 Leitor de áudio.....	44
12.5 Gravador de voz.....	44
13. Configurações .....	45
13.1 Perfis.....	45
13.2 Configurações do telefone .....	46
13.2.1 Configurações de data e hora.....	46
13.2.2 Idioma .....	46
13.2.3 Método de entrada de texto preferido .....	47
13.2.4 Ecrã.....	47
13.2.5 Luz de fundo do ecrã .....	47
13.2.6 Temas .....	47
13.2.7 Modo voo .....	47
13.3 Configurações de chamada .....	48
13.3.1 Ocultar identificação de chamadas .....	48
13.3.2 Chamada em espera .....	48
13.3.3 Encaminhamento de chamada .....	48
13.3.4 Barramento de chamadas.....	49
13.3.5 Configurações avançadas .....	50
13.4 Configurações de rede .....	50
13.5 Conectividade.....	51
13.5.1 Bluetooth .....	51
13.5.2 Perfis APN.....	51
13.6 Configurações de segurança .....	52
13.6.1 Código PIN.....	52
13.6.2 Segurança do telefone.....	52
13.7 Restaurar configurações de fábrica .....	52
14. Ligação a computador .....	52
15. FAQ (Solução de problemas).....	53
16. Uso seguro .....	56
17. Termos de Garantia.....	57
18. Informações sobre a bateria .....	58

19. Proteja seu ambiente .....	59
20. Informações sobre SAR .....	60
21. Frequências de operação e potência máxima conduzida .....	61
22. Carregador - Especificações Técnicas .....	62
23. Declaração de conformidade.....	63

## **Precauções de segurança**

A leitura das diretrizes abaixo minimizará o risco de usar incorretamente o telefone.

- Nunca use o telefone em áreas onde o uso de telemóveis seja proibido, como hospitais ou postos de reabastecimento. O uso de telefones nesses locais pode expor outras pessoas ao perigo. Nunca ligue o telefone, pois isso pode interferir no desempenho de outros dispositivos!
- Nunca use o telefone sem os acessórios recomendados enquanto estiver conduzindo.
- Nunca use o telefone em hospitais, aviões, pontos de reabastecimento e próximo a materiais inflamáveis.
- O telefone emite um campo eletromagnético que pode interferir negativamente com outros dispositivos eletrônicos, incluindo equipamentos médicos. Deve ser observada uma distância recomendada pelos fabricantes de equipamentos médicos entre o telefone e o dispositivo médico implantado, como um pacemaker cardíaco. Os utilizadores com dispositivos implantados devem-se familiarizar e seguir as orientações dos fabricantes desses dispositivos médicos implantados. Os utilizadores com pacemaker cardíaco não devem transportar o telefone no bolso e

devem mantê-lo próximo ao ouvido oposto ao dispositivo médico para minimizar o risco de interferência; em caso de suspeita de tal interferência, o telefone deve ser desligado imediatamente;

- O dispositivo e os seus acessórios podem conter peças pequenas. Mantenha o telefone e todas as peças fora do alcance das crianças.
- Quaisquer reparações ou modificações por conta própria não são permitidos. Quaisquer problemas devem ser reparados apenas pelo serviço qualificado.
- Use apenas baterias e carregadores originais. O uso de outros acessórios pode danificar o dispositivo ou causar uma explosão.

**À PROVA D'ÁGUA** – O telefone não é à prova d'água. Mantenha-o sempre seco.

## 1. Início

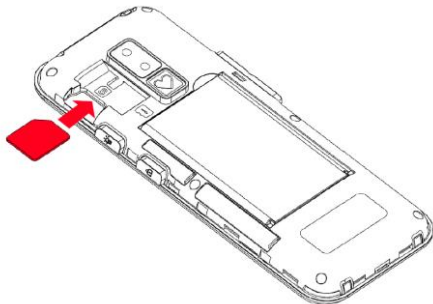
Antes de ligar o telefone, deve ser instalado um cartão SIM. Certifique-se de não danificar o cartão SIM ao inseri-lo. Mantenha os cartões SIM longe das crianças.

### 1.1 Instalação do cartão SIM e da bateria

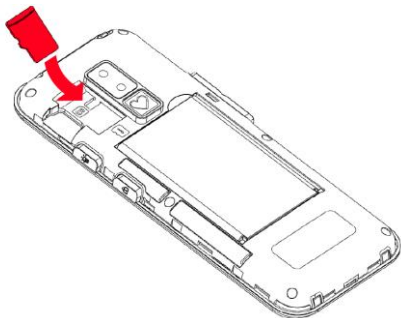
Antes de inserir o cartão SIM, verifique se o telefone está desligado e se a bateria foi removida. O carregador deve estar desconectado. Para inserir o cartão SIM, siga as instruções e desenhos abaixo para remover primeiro a bateria:

- Quando o telefone estiver desligado, use a unha para levantar a tampa da bateria da extremidade inferior direita do telefone,

- Insira o cartão SIM em "SIM SLOT" com os seus contatos de metal voltados para baixo. Verifique se o entalhe no cartão está na direção da borda superior do telefone.



- Há um slot para cartão de memória MicroSD acima do slot para cartão SIM, no lado direito. Insira o cartão microSD para que os contatos microSD fiquem embaixo do cartão e eles irão para a borda inferior do telefone.



*Tenha cuidado ao usar os cartões de memória, especialmente ao inserir e remover o cartão. Alguns cartões de memória devem ser formatados num computador antes do primeiro uso.*

*Faça regularmente cópias de segurança dos dados armazenados nos cartões usados em outros dispositivos, se usar cartões SD! O uso indevido ou outros fatores podem danificar o cartão ou fazer com que o cartão perca seu conteúdo.*

- Coloque a tampa da bateria de volta no lugar e pressione suavemente as bordas.

## **1.2 Carregar bateria**

Importante! Use apenas a bateria incluída no aparelho. O uso de outras baterias pode danificar o telefone e anular a garantia. Nunca conecte o carregador enquanto a tampa traseira estiver removida.

Para carregar o telefone:

1. Conecte o carregador a uma tomada,
2. Conecte o conector do carregador na porta localizada na borda esquerda do telefone. Haverá uma mensagem sobre o carregador sendo conectado no visor e o ícone da bateria piscará no ecrã durante o carregamento.
3. Assim que a bateria estiver totalmente carregada, desconecte o carregador da tomada e depois o cabo do telefone.

Assim que o processo de carregamento estiver concluído, haverá uma mensagem „Carregamento concluído” exibido no ecrã e o ícone da bateria pára de piscar.


### **1.2.1 Carregador de mesa (opcional)**

No caso de um carregador de mesa, primeiro conecte a pequena tomada do carregador comum na porta do carregador de mesa e depois conecte o carregador à tomada. Para carregar o telefone, a única coisa que precisa fazer é colocar o telefone no carregador de mesa, com os contatos pressionados.

#### **Importante:**

- Antes de iniciar o processo de carregamento, verifique se a bateria está instalada corretamente,
- Nunca remova a bateria durante o carregamento - isso pode danificar o telefone,
- Se o nível da bateria estiver muito baixo para o telefone funcionar, uma mensagem será exibida no ecrã notificando que o telefone será desligado automaticamente em breve e o telefone se desligará automaticamente.
- Se a bateria estiver completamente descarregada (porque, por exemplo, a lanterna já estava acesa há muito tempo), aguarde alguns minutos antes que o ícone da bateria apareça no ecrã.

### 1.3 Alerta de bateria fraca

O telefone notificará com um alerta sonoro especial (se alertas de aviso estiverem ativados no perfil) e com a mensagem „Bateria descarregada” no ecrã se o nível da bateria estiver muito baixo. Haverá um ícone  exibido no ecrã. Assim que vir essa mensagem, carregue o telefone.

## 2. Qual tecla é o quê



1	Porta carregamento USB-C	11	Recetor Vermelho
2	Aumentar o volume	12	Tecla para baixo
3	Diminuir o volume	13	Teclado numérico
4	Abertura de Lenyard	14	Tecla da lanterna
5	Porta Auricular	15	Botão lateral de bloqueio do teclado
6	Diodo LED (chamadas / textos perdidas)	16	Câmara fotográfica
7	Altifalante	17	Lanterna
8	Visor	18	Tecla de emergência
9	Recetor Verde	19	Altifalante de toque / multimídia
10	Tecla para cima		

### Principais funções básicas

Tecla	Função
Recetor Vermelho	Pressione: voltar ao modo ocioso; chamada final. Pressione e segure: ligar / desligar o telefone

Recetor Verde		Pressione: fazer ligação; no modo de espera para registo de chamadas; no MENU confirma a seleção.
Teclas de Navegação	Acima	MENU
	Abaixo	Agenda telefónica
	1	Pressione: dígito 1 Mantenha pressionado: Correio de voz
	2	Pressione: dígito 2 Mantenha pressionado: MENU ICE „Em caso de emergência”
	0	Dígito 0
	3-9	Pressione: dígitos 3 - 9 Mantenha pressionado: marca um número de marcação rápida predefinido
	*	Inserir símbolos: *, +, P, W. Ao digitar uma mensagem de texto: caracteres especiais
	#	Pressione: Alteração do método de entrada de mensagens de texto; inserir #
Mantenha pressionado: Modo silencioso ativado / desativado Pressione enquanto fala: silenciar o toque		

	Tecla lateral +/-	Pressione: enquanto fala ou reproduz o ajuste de volume do rádio, no modo de Espera. Mantenha pressionado no modo de espera: Volume da tecla para cima ou para baixo; Mantenha pressionado + enquanto fala para gravar a conversa.
Teclas de função	SOS	Mantenha pressionado para iniciar o procedimento de emergência. Ligar / enviar uma mensagem de texto para o número de telefone definido
	Lanterna	Mantenha pressionado: ativar a lanterna
	Bloqueio do teclado	Pressione: bloquear o teclado no modo de espera Mantenha pressionado: se o teclado estiver bloqueado, desbloqueia-o.

### 3. Usar o telefone

#### 3.1 Ligar o telefone

Pressione e mantenha pressionada a tecla vermelha do receptor (ligação final) para ligar o telefone.

Se uma solicitação para inserir o código PIN for exibida, deverá inserir o código PIN. Pode encontrar o código PIN no Kit para iniciantes do cartão SIM. Após a inserção do código PIN, pressione a tecla verde do receptor para confirmar.

**Importante:** Se inserir um código PIN incorreto três vezes seguidas, o cartão SIM será bloqueado. Para desbloquear o cartão SIM, é necessário o código PUK. Se digitar o código PUK incorreto 10 vezes, o cartão SIM será bloqueado permanentemente.

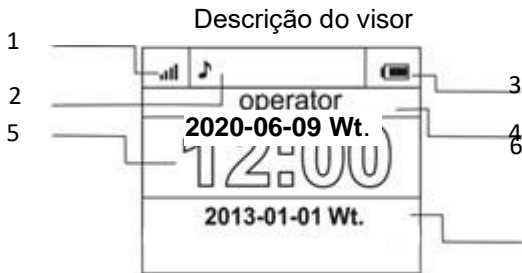
Depois de ligar o telefone pela primeira vez com um determinado cartão SIM (ou após a restauração das configurações de fábrica), haverá uma notificação: Copiar tudo do SIM para o Telefone? Selecione SIM se desejar copiar todos os contatos do cartão SIM para a memória do telefone. Caso contrário, pressione NÃO.

### 3.2 Desligar

Para desligar o telefone, mantenha pressionada a tecla Encerrar ligação.

### 3.3 Modo de espera

Se o telefone estiver ligado, mas não houver atividade, o telefone entrará no modo de espera.



1. Sinal de rede
2. Funções dos ícones:

	Apenas toque		Auricular ligado
	Toque + Vibração		Mensagem de texto não lida
	Vibração, toque posterior		Mensagem multimídia não lida
	Apenas Vibração		Silêncio
	Despertador ativado		Encaminhamento de chamada ativado
	Lanterna ligada		Teclado bloqueado
	Chamada perdida		Roaming Activo
Os ícones podem variar dependendo do software		* O ícone <b>R</b> aparece também em roaming doméstico se o Utilizador usar a rede de outro provedor de serviços	

3. Nível de bateria
4. Nome do Provedor de Serviços
5. Hora
6. Data.

### 3.4 Bloqueio do teclado

Para bloquear o teclado, pressione o botão de bloqueio no lado direito do telefone. Para desbloquear o teclado, pressione e mantenha pressionado o botão de bloqueio até que o símbolo de um cadeado aberto apareça. Não é necessário desbloquear o teclado para atender uma chamada telefónica.

**IMPORTANTE:** O teclado será bloqueado (automática ou manualmente) somente se o telefone estiver no modo de espera.

## 4. MENU

Para entrar no MENU no modo de espera, pressione a tecla **ACIMA**.

Para se mover dentro do MENU, pressione as teclas **ACIMA** e **ABAIXO**.

Para confirmar uma opção seleccionada, pressione a tecla verde do receptor.

Para voltar ao MENU anterior (VOLTAR), pressione a tecla vermelha do receptor. Para entrar no modo de espera, pressione a tecla vermelha do receptor.

## 5. Lista telefónica

### 5.1 Gravar novos contactos

Há duas maneiras de gravar um novo contacto:

1. Pode gravar um número de telefone da lista de chamadas não atendidas e atendidas. Para fazer isso, no modo de espera, pressione o receptor verde, seleccione o número que deseja gravar e pressione

„Opções” (receptor verde). Selecione „Gravar na agenda”, pressione o receptor verde e selecione o local para o número de telefone a ser gravado. Digite o nome do contato e pressione **Opções->Gravar**.

2. Ou pode adicionar um novo contato diretamente à lista telefônica. Para fazer isso, no modo de espera, pressione a tecla Para cima e selecione **Lista telefônica->Novo Contato**. Selecione onde deseja gravar o novo contato. Digite o nome do contato. Pressione a tecla Para baixo para ir para a caixa de número e digite o número. pressione **Opções->Gravar**.

## 5.2 Visualização da agenda

### Método 1

1. Entre no MENU e selecione a Agenda.
2. Digite a primeira letra do contato que está procurando
3. O telefone irá para a lista de nomes começando com essa letra. Pode rolar para baixo e para cima na lista usando as teclas de navegação PARA CIMA / PARA BAIXO

Pressione a tecla „#” para alterar o modo de entrada de texto.

### Método 2

1. No modo de espera, pressione a tecla PARA BAIXO
2. Digite a primeira letra do contato que está procurando

3. O telefone irá para a lista de nomes começando com essa letra. Pode rolar para baixo e para cima na lista usando as teclas de navegação PARA CIMA / PARA BAIXO.

Pressione a tecla „#” para alterar o modo de entrada de texto.

## **5.3 Apagar contatos**

### **5.3.1 Apagar contato único**

Se deseja excluir um contato do telefone ou do cartão SIM, faça o seguinte:

1. No MENU, selecione a Agenda telefónica.
2. Selecione um contato que deseja apagar e pressione Opções-> Apagar
3. Pressione a tecla verde do receptor para confirmar.

### **5.3.2 Apagar vários contatos**

Se deseja excluir vários contatos do cartão SIM ou do telefone, faça o seguinte:

1. No MENU, selecione: Lista telefónica-> Opções-> Marcar vários-> Apagar vários
2. Selecione o contato que precisa e pressione Opções-> Marcar. Pode repetir isto para vários contatos.
3. Em seguida, selecione Opções-> Apagar vários.

### **5.3.3 Apagar todos os contatos**

Se deseja excluir vários contatos do cartão SIM ou do telefone, faça o seguinte:

1. No MENU selecione: Agenda telefónica->Opções-> Configurações-> Apagar Tudo

2. Decida se deseja apagar os contatos do cartão SIM ou da memória do telefone e pressione SIM para confirmar.

## **5.4 Copiar Contatos**

### **5.4.1 Copiar um único contato**

Para copiar os contatos do cartão SIM para o telefone ou do telefone para o cartão SIM, faça o seguinte:

1. No MENU, selecione Agenda telefónica
2. Selecione o contato que deseja copiar
3. Pressione Opções-> Copiar, selecione para onde deseja copiar o Contato e pressione a tecla verde de receptor.

### **5.4.2 Copiar vários contatos**

Para copiar vários contatos do cartão SIM para o telefone ou do telefone para o cartão SIM, faça o seguinte:

1. No MENU, selecione: Lista Telefónica-> Opções-> Configurações-> Copiar Tudo
2. Selecione para onde deseja copiar os contatos.
3. Marque os contatos que deseja copiar pressionando Opções-> Marcar. Repita o procedimento para vários contatos. Se deseja apagar todos os contatos, selecione Opções-> Marcar tudo.
4. Mais uma vez, pressione Opções-> Cópia Marcada.

## **5.5 Transferir contatos**

Pode transferir contatos do cartão SIM para a memória do telefone ou da memória do telefone para o cartão SIM. Para fazer isso, selecione MENU-> Lista Telefónica-> Opções->

Configurações-> Transferir Tudo. Siga as mesmas etapas descritas em *Copiar vários contatos* (sec. **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania.**).

## 5.6 Marcar vários

No MENU, selecione: Lista Telefónica-> Opções-> Marcar Múltiplas e depois:

- Enviar mensagem de texto, se desejar enviar texto para vários destinatários
- Envie mensagens multimídia, se quiser enviar uma mensagem multimídia para vários destinatários
- Apagar vários, se deseje apagar alguns contatos, consulte **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania..**

## 5.7 Configurações da lista telefónica

### 5.7.1 Marcação rápida

No MENU, selecione: Lista Telefónica-> Opções-> Configurações-> Marcação Rápida-> Estado para ativar ou desativar a Marcação Rápida. Se ativado, e houver números de telefone atribuídos aos dígitos 3 a 9, pressione e mantenha pressionada uma tecla selecionada para fazer uma ligação telefónica com o número atribuído a esse dígito.

Para atribuir um número de telefone a uma tecla, em MENU, selecione Lista Telefónica-> Opções-> Configurações-> Marcação Rápida-> Atribuir Teclas. Em seguida, selecione uma tecla à qual vai atribuir um número de telefone, pressione o receptor verde, selecione o número da Agenda de telefones e pressione o receptor verde novamente.

## **5.7.2 Números adicionais**

No MENU, selecione Lista Telefónica-> Opções-> Configurações-> Números Adicionais-> Marcação Fixa para ativar / desativar a marcação fixa.

## **5.7.3 Estado da memória**

Esta opção permite verificar o estado da memória do cartão e do telefone.

No MENU, selecione Lista Telefónica-> Opções-> Configurações-> Estado da Memória.

## **6. Chamadas**

### **6.1 Marcação direta de um número**

1. Digite o número de telefone para o qual deseja ligar.

Para chamadas telefônicas internacionais, deve marcar „00” ou „+” antes de marcar o número de telefone real. Para marcar „+” pressione a tecla \* duas vezes.

2. Pressione a tecla verde do receptor para ligar para o número marcado.
3. Para finalizar a ligação, pressione a tecla vermelha do receptor.

### **6.2 Como marcar um número da lista telefônica**

No modo de espera, pressione a tecla direita Para baixo para entrar na Agenda. Use as teclas ACIMA / ABAIXO para selecionar o contato que deseja chamar. Se deseja alcançar rapidamente o contato, começando com a letra,

por exemplo. U, pressione a tecla 8 duas vezes. Para fazer uma ligação com o contato selecionado, pressione o receptor verde e pressione Conectar.

### **6.3 Marcar um número do registo de chamadas**

Pressione o receptor verde quando o telefone estiver no modo de espera para aceder ao Registo de chamadas. Use as teclas ACIMA / ABAIXO para rolar para cima e para baixo na lista. Para fazer uma ligação, pressione o receptor verde e pressione Conectar.

### **6.4 Marcação rápida**

Se tiver alguns números de telefone atribuídos aos dígitos de 3 a 9, no modo de espera, mantenha pressionada a tecla necessária para fazer uma ligação.

### **6.5 Ajuste de volume**

Enquanto fala ao telefone, pressione a tecla lateral esquerda + ou – para ajustar o volume da conversa para cima ou para baixo.

### **6.6 Opções durante a chamada**

Enquanto estiver falando ao telefone, pressione Opções, para ativar funções adicionais:

- Modo Altifalante: ativar / desativar o altavoz
- Suspende: suspende uma ligação telefónica
- Encerrar ligação: finaliza uma ligação
- Nova chamada: permite fazer outra chamada
- Agenda: permite aceder á Agenda, por exemplo. para verificar o número

- Registo de chamadas: permite visualizar a lista de todas as chamadas telefónicas
- Mensagens: permite visualizar mensagens recebidas / gravadas
- Gravador de voz: permite gravar a conversa
- Mudo: ativa / desativa o microfone
- DTMF: permite ativar / desativar o DTMF.

## 6.7 Tecla ICE

O ICE (em caso de emergência) é um atalho para os socorristas informarem a quem ligar em caso de emergência. Pressione e mantenha pressionada a tecla “2” (ICE), para visualizar a agenda telefónica e as informações do utilizador.

Uma abreviação ICE é reconhecida por equipas de resgate em todo o mundo e permite que eles obtenham informações importantes sobre o Utilizador; é por isso que é muito importante inserir os dados dos Contatos de Emergência (Contatos do ICE) e as Informações do Utilizador, veja abaixo: **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania.**

## 6.8 Chamadas de emergência

Se não houver um número de telefone de emergência atribuído, pressionar e manter pressionada a tecla SOS marcará o número 112.

Pode selecionar quatro números de emergência. Pressionar e segurar a tecla SOS (localizada na parte traseira do telefone) ativará o procedimento SOS. O telefone iniciará o alarme e marcará automaticamente os

números de telefone atribuídos anteriormente, um por um. O telefone marcará cada número três vezes. Se não houver resposta por 25 segundos, o telefone marcará o próximo número de telefone.

Se algum dos contatos de emergência atender a chamada, o telefone ativará o altavoz e encerrará o procedimento de emergência.

Se nenhum dos Contatos de Emergência atender a chamada, o telefone enviará automaticamente uma mensagem de texto para os números de emergência atribuídos anteriormente (se ativado); ele também exibirá o registo médico do utilizador e permanecerá no modo de emergência por uma hora, pois todas as chamadas telefónicas recebidas serão atendidas no altavoz. Para desativar o modo de emergência, mantenha pressionada a tecla SOS.

### **6.8.1 *Introduzir, excluir, editar contatos de emergência***

Pode seleccionar até 4 números de emergência.

Para atribuir rapidamente um número de emergência, vá para o MENU principal pressionando a tecla ACIMA. Em seguida, selecione: Configurações do SOS-> Contatos do ICE. Marcar o item a ser atribuído, pressiona o receptor verde e selecciona a opção:

**Editar**, para editar o número de emergência atribuído anteriormente ou para inserir o número manualmente.

**Adicionar da agenda**, para adicionar um novo número de emergência da Agenda; Depois de seleccionar o número, pressione o receptor verde para confirmar.

**Apagar** apagar um número de emergência que já foi atribuído

**Apagar tudo**, apagar todos os números de emergência atribuídos.

### **6.8.2 Informação do Utilizador**

No MENU, selecione Configurações do SOS-> Informações do utilizador para inserir o nome do utilizador, o seu registo médico, alergias e tipo de sangue. Para visualizar esses dados, pressione a tecla „2”(ICE).

### **6.8.3 Mensagem de texto de emergência**

Pode alterar a mensagem de texto de emergência a ser enviada no modo de emergência. Uma mensagem de texto de emergência padrão é exibida: „*Emergência! Ligue-me*”. Para alterar a mensagem, no MENU, vá para Configurações SOS-> Mensagem SOS-> Mensagem SOS-> Editar. Digite o texto desejado e pressione OK.

Pode ativar / desativar o envio de mensagens de texto de emergência no modo de emergência. Para fazer isso no MENU, vá para: Configurações SOS-> Mensagem SOS-> Estado.

### **6.8.4 Desativar o alarme de emergência**

Pode ativar / desativar o som do alarme de emergência ao fazer uma ligação telefónica de emergência. Para fazer isso, no MENU, selecione: Configurações SOS-> Alarme SOS.

### **6.8.5 Mensagem de Emergência**

Se a mensagem estiver ativada e a chamada de emergência for atendida, o destinatário ouvirá a mensagem: „Chamada de emergência, pressione 5”. Se a tecla 5 não for pressionada em 10 segundos, o telefone marcará o próximo número de emergência na lista de números de emergência. Pressionar 5 para confirmar é necessário para garantir que um humano atendeu a ligação, e não por exemplo um correio de voz.

A mensagem de emergência pode ser desativada apenas se tiver a certeza de que a função de encaminhamento de chamadas dos Contatos de Emergência para o correio de voz está desativada (quando ocupado, não atende, está fora de alcance, indisponível).

### **6.8.6 Tecla de Emergência**

Pode ativar / desativar a chave de emergência. Para fazer isso, selecione no MENU: Configurações SOS-> Estado.

## **6.9 Atender chamadas telefónicas**

Para atender uma chamada telefónica, pressione o receptor verde.

Para rejeitar uma chamada telefónica, pressione o receptor vermelho.

Para silenciar uma chamada recebida, pressione o botão #.

## **7. Registo de chamadas**

Para entrar no Registo de chamadas, vá para o MENU principal, pressione Registo de chamadas e selecione:

**Chamadas perdidas** (para visualizar chamadas perdidas). Se houver uma ligação perdida, no modo de Espera, um símbolo de receptor aparecerá no lado superior esquerdo do ecrã.

**Número marcado** (para visualizar os números marcados).

**Chamadas atendidas** (para visualizar as chamadas atendidas)

**Apagar registo de chamadas** (para apagar as chamadas selecionadas do registo de chamadas)

Importante: Para visualizar os detalhes da chamada telefónica no modo de espera, pressione o receptor verde. Símbolos de cores diferentes notificam-no sobre um tipo diferente de chamada telefónica:



Números marcados



Chamadas atendidas




Chamadas perdidas


Após a seleção de uma ligação que deseja visualizar, pressione o receptor verde para aceder a opções adicionais:

- **Ligar**, chama esse número
- **Enviar SMS**, permite enviar uma mensagem de texto
- **Pré-visualização**, permite visualizar os detalhes da chamada telefónica
- **Enviar MMS**, permite enviar uma mensagem multimídia

- **Gravar na agenda**, permite adicionar o número à lista telefónica
- **Editar antes da chamada**, permite editar o número antes de fazer uma ligação
- **Apagar**, exclui uma entrada seleccionada.

## 8. Mensagens de texto e multimídia

O telefone permite enviar e receber mensagens de texto e multimídia. Se houver um ícone  aparecendo no ecrã, tem pelo menos uma mensagem não lida. Além disso, o indicador LED pisca em verde se houver uma mensagem não lida.

Para entrar no **MENU SMS** no modo de espera, pressione a tecla Para Cima e, em seguida, selecione Mensagens -> Caixa de entrada. Assim que a Caixa de entrada estiver cheia, o ícone  vai piscar. Excluir mensagens da caixa de entrada para resolver o problema.

### 8.1 Criar e enviar mensagens de texto


1. Entre no MENU e selecione: Mensagens-> Criar Mensagem-> SMS para abrir um editor de mensagens.
2. Digite a sua mensagem.
  - **Alterar o método de entrada de texto:** Para alterar o método de entrada de texto (dígitos, letras maiúsculas e minúsculas), pressione a tecla „#”, se quiser inserir um símbolo, pressione a tecla „\*”.
3. **Enviar Mensagens:** Pressione o receptor verde para inserir **Opções**. Pressione **Enviar para** e selecione se deseja inserir o número manualmente ou seleccioná-lo na Agenda. Selecione o número e pressione OK. Se

deseja enviar uma mensagem de texto para vários destinatários, pode adicionar números adicionais. Para enviar uma mensagem, pressione „Enviar”.

4. **Gravar Mensagens:** Para gravar uma mensagem que acabou de criar, pressione a tecla verde de receptor e selecione Gravar. A mensagem será gravada na pasta Rascunhos. Pode selecionar para que as mensagens enviadas sejam guardadas automaticamente. Para isso, vá ao MENU e selecione: Mensagens-> Configurações-> SMS-> Gravar Mensagens Enviadas.

Se deseja enviar uma mensagem multimídia, selecione em MENU: Mensagens-> Criar Mensagem-> MMS, digite o texto e pressione Opções para selecionar o conteúdo e pressione Opções e Enviar.

## 8.2 Visualizar e responder a mensagens de texto

1. Se houver um ícone de mensagem não lida no ecrã ou desejar visualizar as mensagens recebidas no MENU, selecione: Mensagens-> Caixa de entrada. Para visualizar a mensagem, pressione a tecla Opções e selecione Visualizar. Durante a leitura, pressione a tecla verde do receptor para usar opções adicionais.
2. O  ícone ao lado de uma mensagem indica uma mensagem não lida.

Pressione „Opções” enquanto lê a mensagem para aceder às opções adicionais:

- Responder com SMS: crie uma mensagem de texto para o remetente

- Responder com MMS: crie uma mensagem multimídia para o remetente
- Ligar: faça uma chamada para o remetente
- Apagar: apaga a mensagem
- Encaminhar: permite enviar a mensagem para outro destinatário
- Avançado: permite usar o número ou o endereço URL.

## 8.3 Caixas de mensagens

### 8.3.1 Caixa de entrada

As mensagens recebidas na Caixa de entrada, são armazenadas na ordem em que foram recebidas.

Use as teclas **PARA CIMA** e **PARA BAIXO** para rolar para cima e para baixo na Caixa de entrada.

Pressione „Opções” enquanto visualiza a Caixa de entrada para aceder às opções adicionais:

- Pré-visualização: permite visualizar a mensagem
- Responder com SMS: crie uma mensagem de texto para o remetente
- Responder com MMS: crie uma mensagem multimídia para o remetente
- Ligar: faça uma chamada para o remetente
- Encaminhar: permite enviar a mensagem para outro destinatário
- Apagar: apaga a mensagem
- Apagar tudo: apaga todas as mensagens da Caixa de entrada
- Gravar na lista telefónica: permite gravar o número de telefone do remetente na lista telefónica.

### **8.3.2 Enviados**

Se usar a opção Enviar e gravar mensagens enviadas, as mensagens serão gravadas na pasta Rascunhos.

Use as teclas **PARA CIMA** e **PARA BAIXO** para mover-se dentro da Caixa Enviados.

### **8.3.3 Rascunhos**

Pode gravar mensagens não enviadas na caixa „Rascunhos”. Para fazer isso, crie a sua mensagem e depois de pressionar a tecla verde do receptor, selecione „Gravar”.

Vá para Rascunhos para enviar, excluir ou editar mensagens gravadas.

### **8.3.4 Caixa de saída**

Se não enviar uma mensagem, ela será gravada na Caixa de saída.

## **8.4 Apagar mensagens**

Para apagar uma mensagem selecionada, vá para Opções e selecione „Apagar”.

## **8.5 Configurações de mensagem**

Vá para MENU e selecione: Mensagens-> Configurações e, em seguida,:

### **8.5.1 Mensagens de texto**

- **SIM**

- **Perfis**: Permite que configure determinados perfis de mensagens de texto. Um perfil funciona como intermediário para os utilizadores ao enviar uma mensagem de texto.

Para enviar uma mensagem de texto de um telemóvel, o número correto do centro de mensagens de texto deve ter sido inserido.

Pode receber esse número da sua operadora.

- **Validade da mensagem:** Permite selecionar o tempo para a mensagem permanecer válida.

- **Tipo de mensagem:** permite definir o tipo de mensagem de texto.

- **Relatório de entrega:** pode configurar o telefone para receber uma mensagem de texto de feedback sempre que a sua mensagem for entregue a um destinatário (serviço de rede)

- **Voicemail:** permite atualizar o número do correio de voz. Receberá o número do seu provedor de serviços.

- Estado da Memória

Permite verificar o estado da memória do cartão SIM e do telefone.

- Contador de Mensagens

Permite verificar o número de mensagens enviadas / recebidas

- Gravar mensagens enviadas

Permite ativar / desativar o gravar das mensagens enviadas

- Memória preferida

Permite selecionar as mensagens a serem gravadas no telefone ou no cartão SIM.

## **8.5.2 Mensagens multimídia**

- Conta de dados

Permite selecionar a conta de dados necessária para enviar mensagens multimídia.

- Partilhado

- **Composição:** permite que defina a hora de exibição de um slide e uma assinatura automática

- **Enviar:** permite definir relatórios de entrega, prioridade, gravação automática.

- **Baixando:** permite que defina o download de mensagens multimídia na sua rede doméstica e faça roaming e defina os filtros de mensagens.

- **Armazenamento preferencial:** permite selecionar um local para as mensagens serem armazenadas.

- **Estado da Memória:** permite verificar o estado da memória.

## 8.6 Correio de voz

O correio de voz é oferecido pelo provedor de serviços e permite que os chamadores deixem uma mensagem de voz quando não puder atender a chamada. Para saber mais, entre em contato com o seu provedor de serviços. Se deseja alterar o número do seu correio de voz, em MENU, selecione: Mensagens-> Configurações-> SMS-> SIM-> Correio de Voz e digite o número desejado.

Pode obter o número do correio de voz da sua operadora. Para ligar-se ao correio de voz, pressione e segure a tecla



## 9. Extras

## 9.1 Calendário

Para ativar o calendário, no MENU, selecione: Extras-> Calendário.

Use as teclas Para cima / Para baixo para se mover entre determinados dias.

Pressione a tecla verde do receptor para aceder às opções adicionais:

- Pré-visualização: permite visualizar um evento numa data selecionada

- Ver tudo: exhibe todos os eventos

- Adicionar evento: permite criar um novo evento.

Pode selecionar um tipo de evento, seu início e fim, natureza, descrição e definir um alerta sonoro. Para gravar o evento, depois de selecionar todas as opções, vá para: Iniciar, Finalizar ou Alerta e pressione a tecla de função esquerda (Gravar).

- Apagar evento: permite apagar eventos: todos, passados ou de um determinado período

- Ir para data: insira a data para a qual deseja ir

- Ir para hoje: permite ir para a data atual

- Visualizar semana: permite visualizar a semana inteira,

- Início da semana: permite definir o primeiro dia da semana.

## 9.2 Calculadora

Para ativar uma calculadora, em MENU, selecione: Extras-> Calculadora. Existem quatro operações matemáticas possíveis no telefone: adição, subtração, multiplicação e divisão.

Use as teclas de 0 a 9 para inserir o primeiro número e, em seguida, use PARA CIMA / PARA BAIXO para selecionar uma operação e pressione OK, digite o segundo número e pressione OK novamente.

### **9.3 Despertador**

Pode definir cinco alarmes independentes no telefone. Para ativar um despertador no MENU, selecione: Extras-> Despertador. Selecione o alarme que deseja e pressione Editar. Pode ativar / desativar o despertador, definir a hora para o despertador tocar, digite e repita o alarme. Se o telefone estiver desligado e a bateria não estiver descarregada, o despertador ainda disparará. Se o despertador tocar, pressione o receptor verde para desativar o alarme. Pressione a tecla vermelha do receptor para adiar, e o despertador disparará novamente em 5 minutos.

### **9.4 Serviço de Cartão SIM**

Independentemente das opções oferecidas apenas pelo telefone, o cartão SIM pode oferecer opções adicionais. O nome e as opções desse menu dependem do serviço disponível. Alguns serviços que requerem ligação à Internet podem estar indisponíveis.

### **9.5 Relógio mundial**

Esse recurso permite que veja que horas são em diferentes partes do mundo.

### **9.6 Gestor de Ficheiros**

Selecione no MENU: Extras-> Gestor de Ficheiros

Pressione a tecla verde do receptor [Opções] :

- Abrir - pressione para abrir uma pasta selecionada
- Formatar - pressione para formatar uma unidade selecionada
- Detalhes

Após a abertura da pasta, existem as seguintes opções disponíveis na tecla de função esquerda:

- Abrir
- Criar pasta: para criar uma nova pasta no local selecionado
- Renomeie a pasta
- Apagar: apaga a pasta atual
- Classificar por: selecione quais os critérios a aplicar ao classificar pastas como tipo, nome, data, tamanho

Para abrir um determinado arquivo, pressione a tecla verde do receptor [Opções] e selecione Visualizar ou Reproduzir. Também pode selecionar opções diferentes.

## **10. Câmera fotográfica**

O telefone pode tirar fotos e gravar vídeos.

Para ativar a câmera, selecione no MENU Câmera. Após a câmera ser ativada, haverá uma imagem no visor. A câmera possui um zoom digital (ampliar). Para ampliar um objeto da sua foto, pressione a tecla Para cima, para reduzir, pressione Para baixo.

Para redimensionar a foto (176x220, 640x480, 800x600, 1280x960, 1600x1200), pressione Opções-> Configurações da imagem-> Tamanho da imagem.

Para tirar uma foto, pressione a tecla 5. A foto será gravada automaticamente.

Para aceder a mais opções, pressione a tecla verde de receptor.

Ir para o vídeo	Ativa a câmara de vídeo
Fotos	Ativar o visualizador de imagens
Configurações da câmara	Permite alterar as configurações da câmara, como anti-flicker, auto-timer
Configurações de imagem	Pode redimensionar a imagem e alterar a sua qualidade
Balanco de Brancos	Permite ajustar o balanço de brancos
Modos de cena	Automático ou noturno
Memória	Permite selecionar imagens a serem gravadas no cartão de memória ou na memória do telefone
Restaurar padrão	Restaura as configurações padrão da câmara

A memória do telefone permite tirar apenas algumas fotos. Para armazenar mais fotos, instale o cartão de memória MicroSD.

Enquanto estiver usando a opção **Fotos**, use as teclas Para cima / Para baixo para selecionar a imagem que precisa e pressione o receptor verde para aceder às seguintes opções:

- Visualizar: amplia a imagem selecionada. Para visualizar uma próxima foto, pressione as teclas Para cima / Para baixo

- Enviar: permite enviar uma imagem como uma mensagem multimídia ou via Bluetooth

- Renomear, permite renomear a imagem

- Apagar, apaga a imagem

- Classificar por, permite classificar imagens por nome, data ou tamanho

- Apagar tudo, apaga todas as imagens

- Memória, permite selecionar se a imagem será visualizada e guardada no cartão de memória ou na memória do telefone.

- Imagens, exibe detalhes da foto.

Depois que a imagem tiver sido ampliada, pressione

Opções para aceder às funções adicionais:

- Exibir - inicia uma apresentação de slides

- Girar - gira a imagem

- Usar como - pode usar a imagem como papel de parede ou protetor de ecrã

- Enviar - envie uma imagem como uma mensagem multimídia ou via Bluetooth

- Informações da imagem - exibe detalhes da imagem.

## **11. Rádio FM**

O telefone possui um receptor de rádio FM embutido.

Pode usar depois de ligar um auricular, pois ele funciona como uma antena adicional.

**Aviso:** A qualidade da recepção depende da sua localização atual. Existem inúmeros fatores que influenciam a recepção de estações de rádio que podem causar uma má qualidade de recepção; não há, no entanto, motivo para registrar uma reclamação sobre o dispositivo.

Para ativar o rádio no MENU, selecione: Rádio FM. Para ativar / desativar o rádio, pressione a tecla OK. Se houver uma opção **Reproduzir em segundo plano** ativada, pressione a Tecla # para parar de tocar o rádio antes de desligá-lo e pressione a tecla vermelha do receptor. Caso contrário, o rádio continuará tocando o tempo todo.

Principais funções com o rádio tocando:

- +/- (no lado esquerdo): aumentar / diminuir volume
- ACIMA: a frequência aumenta 0,1 MHz
- ABAIXO: a frequência diminui 0,1 MHz
- #: parar / pausar a reprodução
- \* (estrela): pesquisa automática de estações de rádio
- Receptor vermelho: voltar ao menu
- Receptor verde - opções: uma lista de canais, selecionando a frequência manualmente, busca automática, configurações (reprodução em segundo plano, altifalante)
- Teclas 1 – 9: selecionar a estação de rádio da lista de canais (deve ser gravada anteriormente)

## 12. Multimedia

## 12.1 Visualizador de imagens

No MENU, selecione: Multimídia-> Visualizador de Imagens. Pode ver as imagens que tirou anteriormente. As opções disponíveis no Visualizador de imagens são idênticas às da Câmera fotográfica, conforme descrito na seção **Блэд! Nie można odnaleźć źródła odwołania..**

## 12.2 Gravação de vídeo

Para ativar a câmera de vídeo, selecione MENU: Multimídia-> Câmera de Vídeo. Para selecionar a opção para gravar, pressione a tecla verde do receptor. Pressione a tecla 5 para iniciar a gravação. Pressione a tecla 5 novamente, para pausar a gravação. Para parar a gravação, pressione a tecla vermelha do receptor.

Para usar a câmera de vídeo, é necessário instalar o cartão de memória MicroSD (não incluído), assim como selecionar o cartão de memória como um local para gravar vídeo: Opções -> Memória e selecione o cartão de memória.

Imagens e vídeos gravados com o telefone podem ser enviados para o computador. Mais informações na seção: Ligação com o computador.

## 12.3 Leitor de vídeo

Selecione no MENU: Multimídia-> Leitor de Vídeo. Use o Leitor de Vídeo para visualizar vídeos capturados anteriormente (pasta Vídeos). Use as teclas Para cima / Para baixo para selecionar o vídeo que deseja ver. Pressione a tecla #, para iniciar e pausar a reprodução da

gravação. Para parar de tocar, pressione a tecla \*. Para aumentar o tamanho do vídeo, pressione a tecla ACIMA. O telefone suporta arquivos em AVI, MP4 e 3GP. Enquanto visualiza a lista de vídeos, pressione „Opções”, para aceder às opções adicionais:

- Reproduzir
- Enviar
- Renomear
- Apagar.

## **12.4 Leitor de audio**

Use o leitor de áudio para reproduzir ficheiros de áudio. Eles devem ser armazenados na pasta: Minhas músicas. Se houver novos ficheiros gravados, depois de ativar o leitor, selecione Opções-> Atualizar lista. Pressione a tecla # para iniciar ou pausar a reprodução. Se não deseja que os ficheiros sejam reproduzidos em segundo plano, antes de deixar o leitor, pressione # para parar a reprodução #. Pressione as teclas ACIMA e ABAIXO para navegar entre as gravações anterior e seguinte. Para alterar as opções de reprodução, selecione:

Lista de reprodução ->Opções-> Configurações.

Pressione a tecla \* para alterar as opções de repetição.

Pressione as teclas laterais + e – para ajustar o volume.

O telefone suporta os formatos WAV, AAC e AMR.

## **12.5 Gravador de voz**

Pode gravar música ou sons ao seu redor.

Selecione no MENU: Multimídia-> Gravador de Voz

- Para iniciar ou pausar a gravação, pressione \*.

- Para parar a gravação, pressione a tecla vermelha do receptor.

Por padrão, as gravações são gravadas na pasta: Gestor de ficheiros-> Cartão de Memória-> Áudio.

- Selecione **Opções** para inserir as configurações do gravador de voz (lista de reprodução, local para gravar ficheiros, qualidade da gravação).

## 13. Configurações

Selecione em MENU: Configurações e depois:

### 13.1 Perfis

O telefone possui alguns perfis para ajustá-lo às várias circunstâncias em que pode estar. Cada perfil pode estar ativado e personalizado. Existem os seguintes perfis disponíveis: Geral, Silencioso, Reunião, Ao ar livre, Personalizar.

Nos perfis, use a opção Ajustar para alterar o seguinte:

- Tipo de alerta (somente toque, apenas vibração, etc.)
- Tipo de toque (simples ou repetido)
- Som de toque
- Volume do toque
- Alerta de mensagem
- Volume de alerta da mensagem
- Sinal sonoro do teclado
- Volume do bipe do teclado
- Ligar / desligar o sinal sonoro
- Alertas de aviso (por exemplo, um alerta de bateria fraca)

No modo de espera, mantenha pressionada a tecla # para ativar o perfil Reunião; pressione e segure novamente a tecla # para retornar ao perfil anterior.

## **13.2 Configurações do telefone**

### **13.2.1 Configurações de data e hora**

Para definir uma data e hora, no MENU, selecione: Configurações-> Configurações do Telefone-> Hora e Data. Selecione „Fuso horário”, para selecionar um local necessário e, em seguida, „Definir hora / data”, para inserir a hora e a data. Para navegar entre a data e a hora, use as teclas Para cima / Para baixo; use as teclas de 0 a 9 para inserir a data e a hora.

Também pode selecionar o formato da hora (12h ou 24h), o formato da data (DD / MM / AAAA, MM / DD / AAAA ou AAAA / MM / DD).

Se a bateria for removida do telefone, depois de inseri-la novamente, é necessário redefinir a hora e a data (se não for baixada automaticamente da rede GSM)).

### **13.2.2 Idioma**

Esta opção permite alterar o idioma do menu do telefone. Se selecionar por engano um idioma que não deseja, no modo de espera, pressione:

- 2x ACIMA
- 1x receptor verde
- 1x ABAIXO
- 1x receptor verde
- 1x ABAIXO
- 1x receptor verde

Selecione o idioma de sua preferência e selecione o receptor verde.

### **13.2.3 Método de entrada de texto preferido**

Pode selecionar um método de entrada de texto padrão: Abc, abc, ABC ou modo numérico.

### **13.2.4 Ecrã**

Pode definir um papel de parede, o contraste do ecrã e o tempo de retroiluminação do ecrã. Também pode definir o seu próprio papel de parede (por exemplo, foto), tornar o relógio visível enquanto o telefone está carregando e ativar / desativar o relógio e a exibição da data no ecrã no modo de espera.

O bloqueio automático do teclado permite definir uma certa quantidade de tempo antes que o teclado seja bloqueado automaticamente.

### **13.2.5 Luz de fundo do ecrã**

Pode selecionar por quanto tempo e quão brilhante o visor deve ficar em contraluz.

### **13.2.6 Temas**

Pode selecionar um tema normal ou um tema de alto contraste.

### **13.2.7 Modo voo**

Pode ativar o modo de voo. Se o modo de vôo estiver ativado, não há ligação com a rede GSM; não é possível fazer chamadas, receber / enviar mensagens etc.

Pode se ligar com o número de emergência 112, se o telefone estiver na área coberta pela rede GSM.

## **13.3 Configurações de chamada**

### **13.3.1 Ocultar identificação de chamadas**

É um serviço de rede. Se o provedor de serviços oferecer essa opção, o telefone deverá estar configurado corretamente. Esta opção permite ocultar o seu próprio número enquanto liga. Selecione „Estabelecer Rede”, „13.3.1 Ocultar identificação de chamadas” ou „Exibir identificação de chamada” e pressione „OK”.

### **13.3.2 Chamada em espera**

É um serviço de rede. Se o provedor de serviços oferecer essa opção, o telefone deverá estar configurado corretamente.

No MENU, depois de inserir a opção: Configurações-> Configurações da chamada-> Chamada em espera, pode verificar o estado da disponibilidade ou selecionar se deseja ativar essa opção.

Se a opção Chamada em espera estiver ativada e o Utilizador estiver falando ao telefone, ele será notificado sobre qualquer outra chamada telefónica por um sinal sonoro especial de uma segunda chamada. O utilizador pode atender a segunda ligação e suspender a primeira..

### **13.3.3 Encaminhamento de chamada**

É um serviço de rede. Se o provedor de serviços oferecer essa opção, o telefone deverá estar configurado corretamente. O utilizador pode direcionar as chamadas recebidas para serem encaminhadas diretamente para o correio de voz ou para qualquer outro número á sua escolha.

1. Para ativar o encaminhamento de chamadas no MENU, vá para: Configurações-> Configurações de Chamadas-> Encaminhamento de Chamadas.
2. Em seguida, selecione quando deseja encaminhar as chamadas telefônicas de uma lista disponível: **1 Todas as chamadas de voz** (todas as chamadas recebidas são encaminhadas para um determinado número), **2 Se não estiver disponível** (as chamadas recebidas serão encaminhadas se o telefone estiver desligado ou fora da recepção), **3 Se eu não atender** (as chamadas telefônicas recebidas serão encaminhadas se não atender), **4 Se ocupado** (as chamadas telefônicas recebidas serão encaminhadas se estiver falando no telefone), **5 Encaminhar todas as chamadas telefônicas** **6 Anular todos encaminhamentos.**
3. Pressione **Ativar** e digite o número de telefone para o qual deseja encaminhar a ligação, a fim de ativar esta opção ou **Desativar**, para desativá-la.

Para ver qual é o estado atual dessa opção, vá para:  
**Verificar estado.**

#### **13.3.4 Barramento de chamadas**

É um serviço de rede. Se o seu provedor de serviços oferecer essa opção, será necessária uma configuração. Esta opção permite restringir certos tipos de chamadas telefônicas.

1. No MENU, vá para:  
Configurações-> Configurações do Telefone-> Bloqueio de Chamadas
2. Na lista, selecione o tipo de chamada que deseja restringir. Pode restringir todas as chamadas telefônicas

de saída, todas as chamadas internacionais de saída, chamadas internacionais (exceto para o país de origem), todas as chamadas recebidas e recebidas em roaming. Pode alterar a senha de bloqueio.

### **13.3.5 Configurações avançadas**

- Remarcação automática: se esta opção estiver ativada e o destinatário não atender uma ligação, o telefone remarcará automaticamente o número
- Lembrete de duração da chamada: pode configurar o telefone para lembrá-lo da duração da chamada. A cada período predefinido (31 a 60 segundos) ou após um certo período de tempo (2-3000 segundos), durante uma conversa telefónica, ouvirá um bipe especial para notificá-lo sobre o período que acabou de passar.
- Atender chamadas telefónicas: pode definir uma chamada telefónica a ser atendida pressionando qualquer tecla, ou automaticamente, se o auricular estiver ligado.

### **13.4 Configurações de rede**

- Seleção de rede: pode selecionar o provedor de serviços manual ou automaticamente.
- Ligação GPRS: Esta opção permite que decida que a ligação GPRS seja feita sempre ou sob demanda.
- Pref. Transferência GPRS.

## 13.5 Conectividade

### 13.5.1 Bluetooth

A conectividade Bluetooth® permite enviar e receber ficheiros. Também pode conectar outros dispositivos, como um auricular sem fio.

No MENU, selecione: Configurações-> Conectividade e vá para Bluetooth.

No menu Bluetooth, pode selecionar uma das seguintes opções:

Estado Bluetooth	Ativar/Desativar Bluetooth
Visibilidade	Ative para permitir que outros utilizadores vejam o seu telefone
Meus dispositivos	Dispositivos aos quais já se conectou
Meu nome	Selecione um nome para o seu dispositivo

Os arquivos transferidos para o telefone mm730 são armazenados na pasta Recebidos.

### 13.5.2 Perfis APN

No MENU, selecione: Configurações-> Conectividade e vá para Perfis do APN.

Existem configurações de ligação WAP / MMS e GPRS de alguns provedores pré-instalados no telefone. Para editar / excluir / adicionar uma conta, selecione em MENU: Configurações-> Conectividade-> Perfis do APN.

Pode obter a configuração adequada do APN com o seu provedor de serviços. A configuração remota do telefone pode estar disponível com alguns provedores.

## **13.6 Configurações de segurança**

### **13.6.1 Código PIN**

Pode ativar / desativar a solicitação do telefone para inserir o código PIN toda vez que ligar o telefone e atualizar o código PIN.

### **13.6.2 Segurança do telefone**

Pode ativar o bloqueio do telefone. Sempre que ligar o telefone, será necessário inserir o código de bloqueio do telefone. O código de bloqueio padrão do telefone é 0000.

## **13.7 Restaurar configurações de fábrica**

Esta opção permite restaurar as configurações de fábrica. No MENU, selecione:

Configurações-> Restaurar configurações de fábrica e digite o código de segurança. Pressione o receptor verde para confirmar.

**Importante:** O código de segurança padrão é: 0000

## **14. Ligação a computador**

Pode ligar o telefone a um computador usando um cabo USB e copiar e transferir ficheiros entre o telefone e o computador.

Ligando-se:

- insira o cabo USB no telefone

- conecte a outra extremidade do cabo USB na porta USB do computador
- haverá uma mensagem no ecrã: „Dispositivos de memória de massa” e „Porta COM”. Selecione dispositivos de memória de massa.

## 15. FAQ (Solução de problemas)

Somente serviço qualificado está autorizado a reparar o telefone. Quaisquer tentativas de reparação e modificações não autorizadas não são permitidas e podem invalidar a garantia do fabricante!

O diodo verde (indicador LED) está piscando	Há uma mensagem não lida ou uma chamada perdida no telefone
„Não é possível fazer uma chamada”	Verifique se o número que está marcando está correto. Se fizer uma ligação internacional, marque um código de país antes do número real (por exemplo, 0049 ou +49 na Alemanha). Se possui um cartão pré-pago, verifique se há fundos suficientes disponíveis no cartão para fazer uma ligação.
“Cartão SIM instalado, apenas chamadas de emergência (112)”	Certifique-se de instalar corretamente o cartão SIM ou ativar o cartão no MENU

<p>“O telefone não funciona, o telefone não carrega quando conectado”</p>	<p>O telefone pode estar desligado; para ligar o telefone, pressione a tecla desligar (receptor vermelho) por cerca de 3 segundos.</p> <p>Se não usa o telefone há muito tempo, a bateria pode estar “descarregada profundamente”; para recuperar uma bateria descarregada profundamente, deixe o carregador conectado, embora não exista imagem no visor (pode levar até uma hora).</p>
<p>„Posso fazer uma ligação no exterior?”</p>	<p>Se estiver fora do país e o ROAMING estiver ativado, o telefone entrará automaticamente na rede telefónica estrangeira. Para saber mais, entre em contato com o seu provedor de serviços.</p>
<p>„Posso fazer uma chamada de emergência se não houver recepção ou se não houver fundos na minha conta?”</p>	<p>Se o telefone estiver na área sem recepção de rede, nenhuma ligação poderá ser feita.</p> <p>Se não tiver fundos disponíveis na conta, poderá fazer uma chamada de emergência para 112.</p>

<p>„Como aproveitar ao máximo a recepção?”</p>	<p>Se houver uma mensagem „Não funciona” no ecrã, significa que não há sinal ou fundos suficientes na conta. Nesse caso, apenas é possível fazer uma chamada de emergência 112 enquanto o Utilizador estiver na área coberta por outro provedor de serviços.</p> <p>Lugares como edifícios limitam a recepção; mova-se em direção a uma janela ou saia da área com muitos edifícios.</p>
<p>„Há uma mensagem „Pressione * para desbloquear” no visor, as teclas não funcionam.</p>	<p>O bloqueio do teclado está ativado. Para desbloquear o teclado, pressione o botão de desbloqueio localizado no lado direito do telefone.</p>
<p>„O que é o Centro de Mensagens de Texto?”</p>	<p>É o número do centro do provedor de serviços onde todas as mensagens de texto são armazenadas. O número é armazenado no cartão SIM, mas pode alterar o número no MENU e inserir outro número.</p>
<p>„Quando é cobrada a taxa para fazer chamadas telefónicas?”</p>	<p>Uma taxa para fazer uma ligação é cobrada assim que uma ligação é feita. Para saber mais sobre os detalhes de cobrança, entre em contato com o provedor de serviços.</p>

“Existe alguma maneira de garantir que a minha mensagem foi entregue ao destinatário?”

Ative a opção Relatório de entrega. Assim que a mensagem de texto for entregue ao destinatário, receberá uma mensagem de retorno (serviço de rede).

## 16. Uso seguro

- Nunca use o telefone se ele puder interferir no trabalho de outros dispositivos!
- Nunca use o telefone sem um auricular enquanto estiver conduzindo.
- O telefone emite um campo eletromagnético que pode interferir negativamente com outros dispositivos eletrônicos, incluindo equipamentos médicos. Deve ser observada uma distância recomendada pelos fabricantes de equipamentos médicos entre o telefone e o dispositivo médico implantado, como um pacemaker cardíaco. Os utilizadores com dispositivos implantados devem-se familiarizar e seguir as orientações dos fabricantes desses dispositivos médicos implantados. Os utilizadores com pacemaker cardíaco não devem transportar o telefone no bolso e devem mantê-lo próximo ao ouvido oposto ao dispositivo médico para minimizar o risco de interferência; em caso de suspeita de tal interferência, o telefone deve ser desligado imediatamente.
- Nunca use o telefone em hospitais, aviões, postos de reabastecimento ou na proximidade de materiais inflamáveis.

- Nunca repare nem modifique o telefone por conta própria; todos as reparações devem ser feitas apenas por serviço autorizado.
- O dispositivo e os seus acessórios podem conter peças pequenas. Mantenha o telefone e todas as peças fora do alcance das crianças.
- Nunca limpe o telefone com produtos químicos ou corrosivos.
- Nunca use o telefone próximo a cartões de crédito e de pagamento - isso pode causar a perda de dados.
- Por sua própria segurança, não fale ao telefone enquanto o carregador estiver ligado.
- O telefone não é à prova de poeira nem é à prova d'água; não exponha o telefone a água ou qualquer outro líquido. Não deixe o telefone onde quer que seja salpicado de água ou outro líquido.
- Nunca exponha o telefone a baixas ou altas temperaturas, luz solar direta e alta humidade. Nunca coloque o telefone próximo a dispositivos de aquecimento, como radiadores, aquecedores, fornos, fogões, fogueiras, churrascos, etc.
- Proteja a sua audição:



A exposição prolongada a sons altos pode prejudicar a sua audição. Ouça música num nível moderado e não mantenha o telefone muito próximo ao ouvido enquanto estiver usando o altavoz. Abaixar o volume antes de usar os auriculares.

## 17. Termos de Garantia

O telefone é coberto pela garantia; é necessário comprovativo de compra para usar essa garantia.

Há uma taxa pelo reparação de telefones danificados devido a uso indevido, descarga eletrostática ou queda de raio. Qualquer tentativa de consertar ou modificar o telefone pelo Utilizador anulará a garantia!

As divulgações acima são para fins informativos.

## **18. Informações sobre a bateria**

Há uma bateria no telefone. A bateria pode ser recarregada usando um carregador incluído no aparelho.

A duração da bateria depende das condições em que o telefone é usado. A sua distância de um transmissor de rede, número e duração das chamadas telefônicas reduz significativamente a vida útil da bateria. Enquanto estiver em movimento, o telefone alterna entre transmissores de rede e essa alternância também afeta significativamente a vida útil da bateria.

Após várias cargas e descargas, é natural que a bateria perca a capacidade de reter a carga. Adquira uma bateria nova se notar uma queda significativa no desempenho da bateria.

Use apenas baterias recomendadas pelo fabricante. Nunca deixe o carregador ligado por mais de 2-3 dias.

Nunca mantenha o telefone em locais excessivamente quentes. Altas temperaturas podem afetar negativamente a bateria e o telefone.

Nunca use uma bateria que esteja claramente danificada. Fazer isso pode causar um curto-circuito e danificar o telefone. Verifique a instalação da bateria quanto à polarização adequada.

Deixar a bateria em locais excessivamente quentes ou frios reduzirá a vida útil da bateria. A faixa de temperatura de armazenamento recomendada é entre 15 ° C e 25 ° C. Instalar uma bateria fria no telefone pode causar mau funcionamento e danificar o telefone.



O conjunto contém uma bateria de íon de lítio. Baterias velhas apresentam riscos ambientais. Eles devem ser descartados num local especial e num recipiente especial, em conformidade com os regulamentos atuais. Nunca deite baterias ou carregadores velhos no lixo sólido municipal, eles devem ser recolhidos para destruição.

## **NUNCA COLOQUE BATERIAS E CARREGADORES NO FOGO!**

### **19. Proteja seu ambiente**

O telefone está marcado em conformidade com a Diretiva Europeia de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos de 2012/19 / UE e a Lei Polaca de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos e com o símbolo de resíduos de eletroeletrônicos.



Esse símbolo indica que o dispositivo, após o uso, não deve ser deitado no lixo doméstico comum.

**Importante:** Nunca deite o dispositivo no lixo sólido municipal !!! O dispositivo deve ser utilizado apenas em locais autorizados.

Como o dispositivo contém componentes perigosos, o armazenamento e o uso inadequado de tais equipamentos podem levar a sérias consequências prejudiciais às pessoas e ao ambiente natural. Para evitar tais consequências, é essencial o uso adequado dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos.

## **20. Informações sobre SAR**

Este telefone atende a todos os padrões internacionais relativos ao impacto das ondas de rádio. O dispositivo recebe e emite ondas de rádio. Ele foi projetado para não exceder os limites referentes ao impacto das ondas de rádio recomendadas pelas diretrizes internacionais. Essas diretrizes foram desenvolvidas pela Comissão Internacional de Proteção contra Radiação Não-Ionizante (ICNIRP), uma organização científica independente com uma margem de segurança para proteger todas as pessoas, independentemente de idade e condição de saúde. Essas diretrizes usam uma unidade de medida chamada Taxa de Absorção Específica (SAR) - absorção real.

Conforme recomendado pelo ICNIRP, o valor limite de SAR para equipamentos portáteis é de 2,0 watts por quilograma (W / kg). O valor de SAR é determinado na potência

máxima de transmissão; o valor real da SAR enquanto o dispositivo está funcionando geralmente é menor que o nível indicado. Essas discrepâncias resultam de alterações automáticas na energia do dispositivo necessárias para garantir que o dispositivo opere com um nível de energia mínimo necessário para ligação com a rede.

Embora os valores de SAR possam variar para diferentes modelos de telefone ou mesmo para diferentes posições do mesmo modelo, todos eles são compatíveis com os regulamentos relativos ao nível seguro de radiação.

De acordo com a pesquisa atual da OMS, não há necessidade de aplicar restrições especiais ao uso de dispositivos portáteis. Segundo a OMS, para reduzir a radiação, é necessário reduzir o tempo de conversação ou usar auriculares ou altavoz, não segurar o telefone próximo à cabeça ou ao corpo.

O maior valor de SAR no teste	
SAR – dispositivo para cabeça	0.913 W/kg 10g (GSM900)
	0.253 W/kg 10g (GSM1800)
SAR – dispositivo para corpo	1.721 W/kg 10g (GSM900)
	1.167 W/kg 10g (GSM1800)

Os valores de SAR também podem variar devido a vários requisitos de relatório e teste em diferentes países, bem como a diferentes frequências numa determinada rede.

## **21. Frequências de operação e potência máxima conduzida**

<b>Sistema</b>	<b>Alcance de frequência</b>	<b>Potência máxima</b>
Bluetooth	2402MHz 2480MHz	3.45dBm
EGSM900	880/925MHz - 915/960MHz	32.7dBm(GMSK)
DCS1800	1710/1805MHz- 1785/1880MHz	30.6 dBm (GMSK)
Radio FM	87.5MHz -108MHz	-

## **22. Carregador - Especificações Técnicas**

O adaptador CA do telefone é compatível com o regulamento da Comissão (UE) 2019/1782.

ID do modelo	Adaptador de comutação HJ-0500600B2-EU
Tensão de entrada	AC 100-240V
Frequência de entrada CA	50/60Hz
Voltagem de saída	DC 5.0V
Corrente de saída	0.6A
Potência de saída	3.0W
Desempenho médio enquanto trabalha	71.07%(230V) 73.11%(115V)
Desempenho com baixa carga de trabalho (10 %)	-
Consumo de energia se inactivo	0.040W(230V) 0.020W(115V)

### **23. Declaração de conformidade**

A Maxcom S.A. declara que o tipo de dispositivo de rádio: telefone móvel MAXCOM MM730 está em conformidade com a diretiva 2014/53 / UE e a diretiva 2011/65 / UE (RoHS).

Para ver o texto completo da Declaração de Conformidade da UE, visite:

<http://www.maxcom.pl/deklaracje>



Algumas informações apresentadas neste manual podem variar dependendo da configuração do telefone. Depende do software instalado, do provedor de serviços e do cartão SIM. O fabricante reserva-se o direito de modificar um produto e os seus recursos sem notificação prévia sobre essas alterações.

**MAXCOM S.A.**  
**43-100 Tychy,**  
**ul Towarowa 23a**  
**POLÓNIA**  
**tel. +48 32 327 70 89**  
**fax +48 32 327 78 60**

**[www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl)**  
**[office@maxcom.pl](mailto:office@maxcom.pl)**

